

NEWSLETTER DELLA KARL PICHLER SPA
INFORMATIONSJOURNAL DER KARL PICHLER AG

wood news



Eurolight, die neue Dimension im Leichtbau

Eurolight, la nuova dimensione delle costruzioni leggere

Innenausbau: hochqualitativ, schlüsselfertig, europaweit

Allestimento d'interni: qualità pregiata chiavi in mano in tutta Europa



Der Umwelt zuliebe - nicht nur beim Holz.

Man kann über die Umwelt reden. Oder etwas dafür tun. Wir haben über unsere Möglichkeiten für einen Beitrag nachgedacht und kurzfristig entsprechend gehandelt!

Rispetto dell'ambiente che va oltre il legno.

È bene parlare di ambiente, più concreta però è l'azione. Abbiamo riflettuto sulle possibili opzioni e ci siamo decisi a offrire il nostro contributo subito!

Sie arbeiten mit Holz, weil es der natürlichste Werkstoff der Welt ist. Wir handeln bereits in der dritten Generation mit Holz und haben auch deshalb eine ganz besondere Beziehung zu diesem unvergleichlichen Werkstoff aufgebaut. Auch deswegen haben wir beschlossen, unsererseits nicht nur über Umweltschutz zu reden, sondern etwas dafür zu tun.

Der Ankauf von drei neuen Mercedes-LKWs der Klasse EURO-5 für die drei Niederlassungen in Südtirol und eines gleichen Fahrzeugs für die Niederlassung Kematen in Nordtirol ist ein solcher konkreter Beitrag. Bei deutlich verringertem Schadstoff-Ausstoß sind wir nach wie vor in der Lage, die Bedürfnisse des Marktes, also Ihre Bedürfnisse zu erfüllen. Denn Sie erwarten sich – zu Recht – eine schnelle und zuverlässige Erfüllung ihrer Wünsche.

Dazu gehört eben auch der hauseigene LKW-Dienst, der zwischen den Lagern Algund, Bozen, Brixen und Kematen eingerichtet ist. Er bürgt für schnelle und zuverlässige Lieferungen, weil eben „alles überall“ erhältlich sein muss. Die neuen, abgasarmen LKWs und die an sich schon kurzen Wege von unseren Zweigstellen kommen beiden Notwendigkeiten entgegen: Ihren Wünschen und dem Umweltschutz.

Ständig auf dem neuesten Stand zu sein ist uns eine Herausforderung, der wir uns gerne stellen. Das gilt natürlich nicht nur für den gesamten Bereich Logistik, sondern auch für Materialwahl und -angebot, für Beratung und Service. Deshalb wissen unzählige Kunden zu schätzen, dass es hier keine Kompromisse gibt, sondern immer nur das Motto:

„Qualität und Service“.

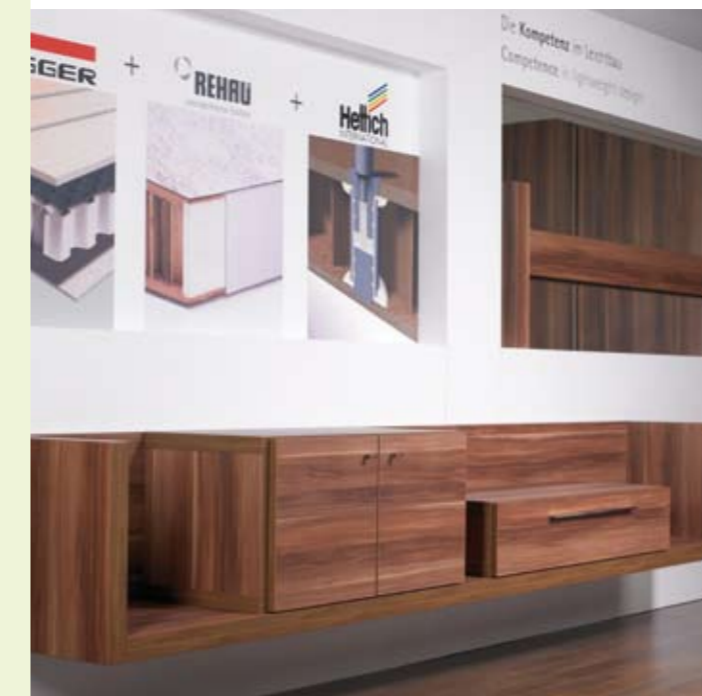
Voi lavorate il legno, perché è il materiale da costruzione più naturale al mondo che ci sia. Noi commerciamo nel legno da ben tre generazioni ed abbiamo instaurato con questo inconfondibile materiale da costruzione un rapporto davvero particolare. Un motivo che non per ultimo ci ha spinti non solo a discutere di tutela ambientale, ma anche ad implementarne i contenuti.

L'acquisto di tre nuovi autocarri Mercedes della classe EURO 5 per le tre filiali dell'Alto Adige e di un altro di pari caratteristiche per la filiale di Kematen nel Tirolo Settentrionale rappresenta un contributo autentico alla natura. Ciò significa emissioni nocive nell'ambiente sensibilmente ridotte, mantenendo tuttavia inalterata la copertura del fabbisogno del mercato. Le vostre richieste e preferenze verranno quindi sempre evase con la massima cura ed urgenza da parte nostra.

A ciò si aggiunge il servizio interno che copre i trasporti in autocarro tra i depositi di Lagundo, Bolzano, Bressanone e Kematen a garanzia di forniture celeri e puntuali, perché "tutto sia disponibile ovunque". I nuovi autocarri con scarichi a bassa emissione ed i tragitti ridotti fra le nostre sedi soddisfano così ambedue le esigenze: le Vostre e quelle dell'ambiente.

Essere costantemente all'avanguardia è una sfida che ci piace affrontare. E ciò non vale solo per l'intero ambito logistico, ma anche per la scelta e l'offerta dei materiali, per la consulenza ed il servizio. È per questo che i nostri innumerevoli clienti apprezzano la mancanza di compromessi all'insegna del motto:

"Qualità e servizio".



Eurolight, la nuova dimensione delle costruzioni leggere

Eurolight, die neue Dimension im Leichtbau



Der innovative, leichte Holzwerkstoff eröffnet neue Möglichkeiten im Innenausbau und in der Möbgestaltung. Und minimiert Transport- und Montagekosten.

L'innovativo materiale da costruzione leggero schiude nuove possibilità nell'allestimento d'interni e d'arredi. Ridotte al minimo le spese di trasporto e montaggio.

öffnet das der Möbelindustrie die maximale Gestaltungsfreiheit. Einsatzbereiche für das neue High-Tech-Produkt liegen etwas im Laden- und Messebau, bei Innentüren, Tischen, Regalen, variablen Büroeinrichtungen, modernen Wohnraumkonzepten und nicht zuletzt bei Küchen und Arbeitsplatten.

Rahmenlose Leichtbauplatten im Großformat

EGGER produziert europaweit erstmals großformatige riegellose Leichtbauplatten (5610 x 2070 mm) bis zu einer Gesamtdicke von 100 mm und hat mit seiner innovativen Entwicklung das „Zeitalter“ rahmenloser Wabenplatten eingeläutet. Verschiedene Hersteller von Beschlägen, Verbindungssystemen und Kanten haben Lösungen für rahmenlose Konstruktionen präsentiert, die der Möbelherstellung neue Impulse für Konstruktion und Design geben, vor allem aber auch mehr Kosteneffizienz in Bezug auf Logistik, Montage und Transport ermöglichen. In der konventionellen Möbelkonstruktion braucht aber beim Einsatz von EUROLIGHT Leichtbauplatten nicht gänzlich auf die Einbringung von Riegeln verzichtet zu werden. Lassen Sie sich auch informieren über die vielfältigen Oberflächenvarianten und Möglichkeiten der Lieferung dieser Leichtbauprodukte als Möbelfertigteile.

Il nuovo pannello EGGER EURO-LIGHT in materiale da costruzione leggero è una concezione a sandwich con strati di copertura in solidissimi pannelli truciolari sottili EUROSPAN 2000, pannelli sottili MDF FORMline 2000 o Formline 3000, con strato intermedio in cartone a nido d'ape. L'innovativo materiale leggero da costruzione in legno ben si sposa con l'attuale

evoluzione dei tempi, in cui mobilità, design creativi e tendenza si specchiano nella progettazione degli arredi e nell'allestimento degli ambienti interni con l'impiego di sempre maggiori spessori in materiali pregiati. Nella linea EUROLIGHT ritroviamo anche la versione dei laminati con decori. Post- e soffforming sono applicabili su tutta la linea.

Ampia scelta di superfici e varietà di lavorazioni offrono la massima libertà di progettazione all'industria dell'arredamento. Settori d'impiego del nuovo prodotto high-tech sono l'allestimento di fiere e negozi, porte interne, tavoli, scaffali, arredamenti variabili d'ufficio, concezioni moderne d'ambiente abitativo, ma anche cucine e piani di lavoro.

Pannelli in materiale leggero senza telaio di grande formato

Primo produttore europeo di pannelli leggeri senza traversa di grande formato (5610 x 2070 mm) fino ad uno spessore complessivo di 100 mm, EGGER ha inaugurato con la sua concezione innovativa l'era dei pannelli a nido d'ape senza telaio. Varie sono le aziende produttrici di guarniture per mobili, accordature e spigoli che hanno proposto soluzioni diverse di costruzioni senza telaio per dare nuovi impulsi nella costruzione e nel design all'industria dell'arredamento, ma soprattutto per ottenere un'augmentata efficienza e convenienza in termini di logistica, montaggio e trasporto. L'impiego di pannelli in materiale leggero EUROLIGHT nella costruzione convenzionale del mobile non comporta per questo la rinuncia all'impiego di traverse. Venite anche a conoscere la versatile gamma delle nostre superfici e la varietà di forniture in materiale leggero per mobili prefabbricati.

inhalt indice

Eurolight, die neue Dimension im Leichtbau	3	<i>Eurolight, la nuova dimensione delle costruzioni leggere</i>	3
Holzwerkstoffe nach DIN EN 13986	4	<i>Materiali da costruzione in legno conformi a DIN EN 13986</i>	4
Innenausbau: hochqualitativ, schlüsselfertig, europaweit	6	<i>Allestimento d'interni: qualità pregiata chiavi in mano in tutta Europa</i>	7
Mit der Karl Pichler AG zu Gast bei der HAAS-Group!	8	<i>Con la Karl Pichler spa in visita al Gruppo HAASI!</i>	8

IMPRESSUM

Herausgeber/editore: Karl Pichler AG-Spa, J.-Weingartner-Str. 10/A Via J. Weingartner, Algund/Lagundo
Erscheint/publicazione: 2 x jährlich - 2 volte all'anno, Ausgabe/edizione 1/07: Frühling/primavera 1/07, Auflage/tiratura: 1.500
layout/realizzazione: www.IDEENSERVICE.it - Bildmaterial/materiale iconografico: Karl Pichler AG, Fritz Egger GmbH & Co.,
Fundermax GmbH, Barth Innenausbau - Druck/stampa: Athesia Druck, Bozen

HOLZWERKSTOFFE NACH DIN EN 13986 Stand 03/2005, Bezeichnungen, Anwendungsbereiche, Produktnormen MATERIALI DA COSTRUZIONE IN LEGNO CONFORMI A DIN EN 13986 Stato al 03/2005, Denominazioni Ambiti di impiego, Normativa prodotti		NEUE BEZEICHNUNG									NUOVA DENOMINAZIONE									ALTE BEZEICHNUNG						VECCHIA DENOMINAZIONE					
		Spanplatten nach Pannelli truciolari conformi a	OSB-Platten nach Pannelli OSB conformi a	Sperrholzplatten nach Pannelli compensati conformi a	Massivholzplatten nach Pannelli in legno massiccio conformi a	Funierschichtholz nach Impiallacciati multistrati conformi a	Zementgebundene Spanplatten nach Pannelli truciolari legati in cemento conformi a	Faserplatten, harte nach Pannelli di fibra di durezza elevata conformi a	Faserplatten, mittelharte nach Pannelli di fibra di durezza media conformi a	Faserplatten, poröse nach Pannelli di fibra, porosi conformi a	Faserplatten, MDF nach Pannelli di fibra, MDF conformi a	Spanplatten und Flachpressplatten nach Pannelli truciolari e pannelli pressati piani conformi a	Spanplatten und Flachpressplatten nach Pannelli truciolari e pannelli pressati piani conformi a	Spanplatten und Flachpressplatten nach Pannelli truciolari e pannelli pressati piani conformi a	OSB-Platten nach Pannelli OSB conformi a	harte und mittelharte Holzfaserplatten nach Pannelli di fibra di legno di durezza elev. e media conf. a	Sperrholz nach Compensati conformi a	Sperrholz nach Compensati conformi a													
ANWENDUNGSBEREICH AMBITO D'IMPIEGO		DIN EN 312 11/2003	DIN EN 300 6/1997	DIN EN 636 11/2003	DIN EN 13353 9/2003	DIN EN 14374 2/2005	DIN EN 634-1/-2 4/1995	DIN EN 622-2 7/2004	DIN EN 622-3 7/2004	DIN EN 622-4 8/1997	DIN EN 622-5 8/1997	DIN 68761 1973	DIN 68761-4 1982	DIN 68763 9/1990	DIN EN 300 6/1997	DIN 68754-1 1976	DIN 68705-2 7/1981	DIN 68705-3 12/1981													
usi non portanti	allgemeine Zwecke im Trockenbereich comune impiego in ambiente asciutto	P 1	OSB/1	EN 636-1				HB	MBL UND MBH	SB	MDF	FPY	FPO		OSB/1		IF														
	Inneneinrichtungen (Möbel) im Trockenbereich Arredamenti interni (mobili) in ambiente asciutto	P 2	OSB/1									FPY	FPO		OSB/1																
	nicht tragende Zwecke im Feuchtbereich usi non portanti per im- pieghi in ambiente umido	P 3		EN 636-2				HB.H	MBL.H UND MBH.H	SB.H	MDF.H						AW														
	allgemeine Zwecke im Außenbereich comune impiego per esterni			EN 636-3				HB.E	MBL.E UND MBH.E	SB.E																					
tragend uso portante	tragende Zwecke im Trockenbereich usi portanti in ambiente asciutto	P 4	OSB/2	EN 636-1	SWP/1	LVL ₁₎	EN 634	HB.LA	MBH. LA1	SB.LS	MDF.LA			V 20	OSB/2	HFH 20 UND HFM 20	IF 20	BFU 20													
	tragende Zwecke im Feuchtbereich usi portanti in ambiente umido	P 5	OSB/3	EN 636-2	SWP/2	LVL ₁₎	EN 634	HB.HLA1	MBH. HLS1	SB.HLS	MDF.HLS			V 100	OSB/3		AW 100	BFU 100													
	hoch belastbare Platte für tragende Zwecke im Trockenbereich pannello ad alta resistenza per usi portanti in ambiente asciutto	P 6							MBH. LA2																						
	hoch belastbare Platte für tragende Zwecke im Feuchtbereich pannello ad alta resistenza per usi portanti in ambiente umido	P 7	OSB/4					HB.HLA2	MBH. HLS2						OSB/4																
	tragende Zwecke im Außenbereich usi portanti per esterni			EN 636-3	SWP/3	LVL ₁₎	EN 634							V 100 G			AW 100 G	BFU 100 G													

¹⁾ Mechanische Kennwerte werden durch den Hersteller mit dem CE-Zeichen deklariert, Anwendungsbereiche und Übernahme dieser Werte werden bei Aufnahme in DIN 20000 geregelt.

¹⁾ I valori meccanici dichiarati dal produttore portano la sigla CE, gli ambiti di impiego e l'assunzione di tali valori vengono disciplinati in sede di certificazione DIN 20000.

Innenausbau: hochqualitativ, schlüsselfertig, europaweit



Seit 4 Generationen oder seit nunmehr 130 Jahren ist das Unternehmen barth bereits im Bereich des Innenausbaus tätig. Während die Wurzeln in der Kunstschlerei liegen, hat sich das Unternehmen stets den Herausforderungen der Zeit gestellt und ist mit seiner Erfahrung, seinen handwerklichen Grundlagen und der Liebe zur Innovation nun ein kompetenter Partner von Architekten und Planern in der Realisierung des hochqualitativen Innenausbaus. Heute ist barth mit Sitz in der Industriezone von Brixen ein international tätiges Unternehmen mit 40 Mitarbeitern und führt große und namhafte Projekte in verschiedenen Bereichen des Innenausbaus aus.

d Als im Jahre 1877 Johann Barth aus dem Burgenland nach Gröden einwanderte, brachte er sein handwerkliches Können und ehrliches Streben nach gediegener, qualitativ sauberer Arbeit mit. Aus seiner Werkstätte für Kunstschlerei und Altarbildhauerei entwickelte sich im Laufe von 130 Jahren der innovative Betrieb in der Brixner Industriezone mit 3.000 m² Produktionsfläche und einem technischen Büro mit 12 Mitarbeitern, die die Projekte in Zusammenarbeit mit den Architekten und Planern koordinieren. Fundament der Arbeit sind die aus den vielen Jahren gewonnene Erfahrung und die stete Weiterbildung, die es ermöglichen, nationale und internationale Großprojekte zu realisieren. Nennenswert sind bestimmt die Showrooms für namhafte Firmen wie iGuzzini Illuminazione, Saab, Ford und Mazda, sowie bedeutende Aufträge wie z.B. die Einrichtung der Unterkünfte für die Schweizer Garde im Vatikan.

1997 konnte erstmals ein wichtiges Museumsprojekt realisiert werden: das Archäologiemuseum (Ötzi-Museum) in Bozen. In den darauffolgenden Jahren hat sich barth Innenausbau neben der herkömmlichen Objekteinrichtung immer stärker auf die Einrichtung von Museen spezialisiert. In den letzten Jahren konnten eine Vielzahl von Museen im In- und Ausland eingerichtet werden, u.a. das Tourismuseum Schloss Trauttmansdorff, Schloss Tirol, die Diözesanmuseen in Massa Carrara und Brixen, das „Museo della Musica“ in Bologna, das Oberösterreichische Landesmuseum in Linz, das Museum Aguntum in Dölsach.

Dem Unternehmen gelingt es in allen Bereichen des Innenausbaus besondere Anforderungen hochqualitativ und kompetent zu lösen. Für die Realisierung der Projekte legt barth Innenausbau selbstverständlich großen Wert auf die Qualität der verwendeten Materialien und schätzt daher die Zusammenarbeit mit der Karl Pichler AG für die Lieferung von Holz, Platten und Holzwerkstoffen. Die Flexibilität, der Service und die kurzen Lieferzeiten unterstützen den reibungslosen Ablauf in der Bearbeitung der Aufträge im Hause barth. Heute arbeitet barth ausschließlich mit Architekten zusammen. Dabei gilt folgendes Prinzip: Der Architekt kreiert und plant, barth kümmert sich um das technische Detail. Diese Philosophie wird vom heutigen Juniorchef Ivo Barth und seinem Team gelebt und täglich bewiesen. Kunstvoll werden modernste Technik, ausgefallene Ideen und unzählige Erfahrungen eines Traditionsbetriebes miteinander verbunden.

Allestimento d'interni: qualità pregiata chiavi in mano in tutta Europa

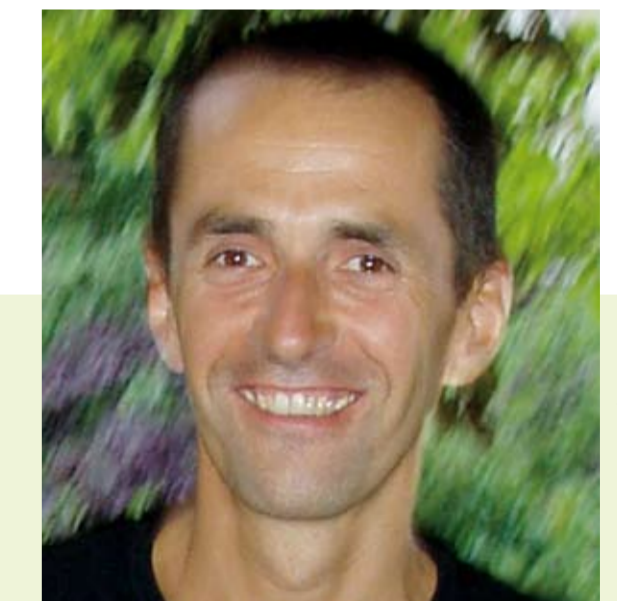
i Era l'anno 1877, quando Johann Barth migrava dal Burgenland austriaco in Val Gardena, portandosi appresso un ricco bagaglio artigianale condito di una sana dose d'accuratezza nell'esecuzione delle sue opere. In 130 anni di attività la fucina di ebanisteria e staturia di altari ha assunto infine le sembianze di un'azienda innovativa di 3.000 m² di superficie produttiva con sede nella zona industriale di Bressanone ed un ufficio tecnico dotato di 12 collaboratori che coordina i progetti in collaborazione con architetti e progettisti. Segreto del suo successo è l'esperienza maturata nei tanti anni sul campo e la formazione continua, elementi imprescindibili per la realizzazione di progetti nazionali ed internazionali d'ampio respiro. Nel 1997 si riuscì per la prima volta a dar forma ad un importante progetto museale: il Museo Archeologico dell'Alto Adige (Museo Ötzi) di Bolzano. Negli anni a seguire la barth Interni si è dedicata, oltre che al ramo tradizionale dell'arredamento di oggetti, con sempre maggiore veemenza all'allestimento di musei. Ecco che negli ultimi anni si assiste all'allestimento di tutta una serie di musei nazionali ed internazionali tra i quali il Museo del Turismo di Castel Trauttmansdorff, il Castel Tirolo, i Musei Diocesani di Massa Car-

rara e Bressanone, il "Museo della Musica" di Bologna, l'"Oberösterreichische Landesmuseum" (Museo del Land dell'Alta Austria) di Linz, il Museo Aguntum a Dölsach. Denominatore comune di tutte le realizzazioni d'interni della barth è la competenza e la qualità pregiata con cui affronta le sfide più ardite.

Per la realizzazione dei progetti la barth Interni pone naturalmente un accento particolare sulla qualità dei materiali impiegati nella lavorazione e si avvale per questo della Karl Pichler spa, stimato partner d'affari per la fornitura di legni, pannelli e materiali da costruzione in legno, non da ultima garante di una sempre puntuale evasione degli ordini di casa barth grazie alla flessibilità, al servizio ed ai tempi brevi di consegna che la distingue.

La barth Interni si avvale oggi dell'esclusiva collaborazione di architetti all'insegna della massima: "l'architetto crea e progetta, la barth si occupa del dettaglio tecnico". Una filosofia perseguita ed implementata giornalmente dall'attuale figlio del principale, Ivo Barth, e dalla sua squadra. Il risultato si specchia nel prodotto, un connubio perfetto fra tecnica all'avanguardia e creazioni originali temperate dalla solida esperienza di un'azienda di provata tradizione.

Da 4 generazioni oramai (130 anni!) l'azienda barth si dedica all'allestimento d'interni, vantando così un'esperienza di 130 anni nel settore. La barth vide i suoi esordi nell'ebanisteria per poi evolversi via via sempre al passo con i tempi grazie alla provata esperienza, fondate conoscenze artigianali e passione per l'innovazione in un socio competente d'affari per studi di architettura e progettazione nella realizzazione di pregiati allestimenti interni. La barth è oggi un'azienda di portata internazionale con sede nella zona industriale di Bressanone, conta 40 collaboratori tra le sue fila e realizza ampi progetti di prestigio in vari settori dell'arredamento interno.



Geschäftsführer
Amministratore delegato
Ivo Barth

Geschäfte, Freundschaft und Sport

d Es freut mich sehr einen kurzen Beitrag unseres Betriebes in der Hauszeitung der Karl Pichler AG veröffentlichen zu dürfen.

Ich kenne Christian Pichler seit unserer Studienzeit in Rosenheim, wo wir die Ausbildung in den Branchen Holztechnik und Holzhandel absolviert haben. Eine langjährige Freundschaft und die gemeinsame Begeisterung für Sport verbinden uns.

1991 habe ich in der 4. Generation unser Familienunternehmen und dessen Leitung von meinem Vater übernommen. Ungefähr zur selben Zeit hat die Karl Pichler AG ihre Filiale in Brixen eröffnet und Christian ist in den Betrieb eingetreten. In den darauffolgenden Jahren hatten wir beide den Wunsch und das Streben, den Anforderungen eines sich ständig ändernden Marktes zu entsprechen. Wir haben die gute geschäftliche Beziehung unserer Väter weitergeführt, denn bereits mein Vater kaufte das notwendige

Holz für die Realisierung der verschiedenen Projekte seit 1958 bei der Firma Karl Pichler AG. Die beiden Seniorchefs kennen sich bereits seit ihrer Militärzeit.

Deshalb freut es mich umso mehr wenn wir auch in Zukunft weiterhin gemeinsam Qualität liefern können; und natürlich freue ich mich schon auf unsere nächste gemeinsame Mountainbike- oder Skitour.

Affari, amicizia e sport

i Sono molto lieto di poter pubblicare una breve presentazione della nostra azienda nella rivista aziendale della Karl Pichler spa.

Conosco Christian Pichler dagli studi universitari a Rosenheim, ove conseguimmo la formazione nei rami della tecnica e del commercio del legno. Ci unisce una profonda amicizia e la comune passione per lo sport. Nel 1991 nella quarta generazione presi le redini dell'azienda da mio padre e ne as-

sunsi la direzione. Quasi nello stesso tempo la Karl Pichler spa inaugurò la sua filiale di Bressanone e Christian entrò in azienda. Gli anni seguenti ci videro affrontare le stesse sfide animati dalla stessa passione per restare sempre al passo con i tempi.

Abbiamo sapientemente continuato la tradizione dei nostri padri: già mio padre, infatti, dal lontano 1958 acquistava dalla ditta Karl Pichler spa il legno necessario per la realizzazione dei vari progetti. I due "vecchi" principali si conoscono già dai tempi della leva militare. È un ulteriore motivo di orgoglio per me così, garantire anche in futuro risultati sempre prestigiosi. Non senza allietare le nostre giornate di quando in quando con piacevoli gite in mountain bike o escursioni di sci alpinismo ...!



Con la Karl Pichler spa in visita al Gruppo HAAS!

Mit der Karl Pichler AG zu Gast bei der HAAS-Group!

d An die 50 Mitglieder des Vereins der Südtiroler Zimmerleute haben die Einladung der Karl Pichler AG zu einer Besichtigung des Sitzes der HAAS-Fertigbau in Falkenberg (Bayern) mit Begeisterung angenommen.

Die HAAS-Firmengruppe gehört zu den international führenden Anbietern von Qualitätsprodukten rund ums Bauen.

Dazu gehören etwa Dreischichtplatten und Einschichtplatten in Fichte und Lärche, Brett-schichtholz, Konstruktionsvollholz, Duo- und Triobalken, Kreuzlagenholz, Holztreppe,

Fenster und Türen, Leisten, Profile, Paneele, Fertigparkett, Dachkonstruktionen und Hallenbau.

Die HAAS-Group versteht sich als Hersteller von Top-Markenprodukten für die Zimmerei und Tischlerei. Handwerkliches Können und fachliches Wissen waren und sind die Grundlage für den Erfolg von HAAS.

Neben einer umfassenden Führung in Falkenberg und einer Besichtigung des neuen HAAS-Werkes in Tschechien durfte natürlich auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Dazu gehörten ein Pichler-Abend im altherwürdigen Altötting, das nicht nur als Wallfahrtsort bekannt ist. Das Altöttinger Eigenbräu und der Altöttinger Blattgold-Schnaps (24 Karat!) nach dem Abendessen haben die Stimmung kräftig gehoben.

i 50 ca. i soci dell'Associazione Carpentieri dell'Alto Adige che hanno aderito con entusiasmo all'invito della Karl Pichler spa per una visita alla sede della HAAS-Fertigbau (Costruzioni prefabbricate) a Falkenberg in Baviera.

Il gruppo aziendale HAAS appartiene ai produttori internazionali di punta del mondo delle costruzioni. Vastissima la sua gamma di prodotti: pannelli mono- e tristrato in abete rosso e larice, multistrati, legno massiccio da costruzione, travi duo e trio, stratificati ad incrocio, scale in legno, porte e finestre, listelli, profilati, pannelli, parquet a pronta posa, costruzioni per tetti e capan-



noni. Il gruppo HAAS è sinonimo di prodotti di marchio superiore per la carpenteria in legno e la falegnameria. Perizia artigianale e competenza tecnica sono da sempre i suoi ingredienti principali di successo.

Dopo l'ampia visita guidata di Falkenberg e la perlustrazione della nuova sede produttiva di HAAS in Cechia non si è certo trascurato il lato gaudente con una serata dedicata all'azienda Pichler trascorsa nell'affascinante Altötting, famosa non solo come luogo di pellegrinaggio, ma anche per la sua birra e la rinomata grappa "Blattgold-Schnaps" (con lamine d'oro a 24 carati!), che hanno fatto da coronamento alla cena.



messen fiere

17.10 - 20.10.07	ZOW Italia	Pordenone
24.10 - 28.10.07	SAIE 2007	Bologna
24.11 - 27.11.07	Domuslegno 2007	Rimini
01.12 - 09.12.07	Heim und Handwerk 2007	München
14.01 - 20.01.08	IMM Cologne 2008	Köln
25.02 - 28.02.08	ZOW 2008	Bad Salzflun
28.02 - 05.03.08	Internationale Handwerksmesse	München
12.03 - 15.03.08	Expobois 2008	Paris (F)
27.05 - 31.05.08	Xylexpo/Sasmil 2008	Milano
21.10 - 25.10.08	Orgatec	Köln

Algund/Lagundo:
J.-Weingartner-Str. 10/A
Via J. Weingartner
Tel. 0473/204800
Fax 0473/449885
info@karpichler.it

Bozen/Bolzano:
E.-Fermi-Str. 28
Via E. Fermi 28
Tel. 0471/066900
Fax 0473/207224
bozen@karpichler.it

Brixen/Bressanone:
J.-Durst-Str. 2
Via J. Durst 2
Tel. 0472/977700
Fax 0473/207225
brixen@karpichler.it

Kematen (A):
Industriestr. 5
Tel. 0043/5232/502
Fax 0043/5232/2908
info@karpichler.at

www.karpichler.it

KARL PICHLER A.G.
S.P.A.
EDELHÖLZER - LEGNAMI PREGIATI